



Colmar Manor

Connections/Conexiones

The little town that can
El pueblito que puede

Community Newsletter/Boletín informativo

January/enero 2024



Christmas in Colmar Manor / Las Navidades en Colmar Manor

This year the town teamed up with a couple of different groups to celebrate Christmas. Our primary partners were A Wholistic Life and Productive Living Inc. (AWPLI) and El Poder de Ser Mujer. Through AWPLI we were able to distribute 500 toys to the kids in Colmar Manor along with generous donations from our other partners. El Poder De Ser Mujer helped coordinate a holiday market. The police hosted a hot cocoa treat!

Santa was there and he even drove through town on the 23rd spreading cheer and gift cards to the kids that wrote him letters. Thank you the Langeberg family for leading the drive through!!! We hope your holidays were great.



Este año el pueblo se asoció con un par de grupos diferentes para celebrar la Navidad. Nuestros socios principales fueron A Wholistic Life and Productive Living Inc. (AWPLI) y El Poder de Ser Mujer. A través de AWPLI pudimos distribuir 500 juguetes a los niños de Colmar Manor junto con generosas donaciones de nuestros otros socios. El Poder De Ser Mujer ayudó a coordinar un mercado navideño. ¡La policía ofreció un chocolate caliente!

Santa estaba allí e incluso condujo por la ciudad el día 23 repartiendo alegría y tarjetas de regalo a los niños que le escribían cartas. ¡¡¡Gracias a la familia Langeberg por liderar el recorrido!!! Esperamos que sus navidades hayan sido geniales.



Contents/Contenido

1. Christmas in Colmar Manor
2. Past Town Events
3. Mayor & Council Updates
4. Town Updates & Notices
5. Upcoming events



1. Navidades en Colmar Manor
2. Eventos Pasados
3. Actualizaciones de la Alcaldesa y Concejal
4. Actualizaciones y avisos de la ciudad



Thank you to the following donors who made this holiday event possible!
¡Gracias a los siguientes donantes que hicieron posible este evento festivo!

A Wholistic Life and Productive Living Inc., Delegate Diana M. Fennell, El Poder de Ser Mujer, DC Charms Inc., Top Flight Corvette Club, Deborah Holcomb, Medhane Alem Eritrean Catholic Church, and Colmar Manor Police Department.

Past Town Events /Eventos Pasados



Poinsettia Sale/Venta de Plantas

Thank you to everyone who came out to support the garden club fundraiser. Gracias a todos los que vinieron a apoyar la recaudación de fondos del club de jardinería.



Staff Holiday Party/Fiesta de personal

The town staff went bowling to celebrate the holidays together. El personal del pueblo fue a jugar a los bolos para celebrar juntos las fiestas.



Filipino Christmas/Navidad Filipino

This beautiful tradition has been happening for over 30 years in the town of Colmar Manor! We have an amazing and active Filipino community! ¡Esta hermosa tradición se lleva a cabo desde hace más de 30 años en la ciudad de Colmar Manor! ¡Tenemos una comunidad filipina increíble y activa!

Maligayang Bakasyon!



Port Towns Youth

Town youth met with the Prince George's Planning team about the Port Towns sector plan and gave their input.

Los jóvenes de la ciudad se reunieron con el equipo de planificación de Prince George sobre el plan del sector de Port Towns y dieron sus opiniones.

Past Town Events /Eventos Pasados



Goodbye Mailman - Allan / Adiós Allan

Allan has been our mailman for over 20 years! He has a new route. He will be missed!

¡Allan ha sido nuestro cartero durante más de 20 años! Tiene una nueva ruta. ¡Él será extrañado!



Cades Goodbye - Adiós

We said goodbye to the Cades who ran the bible school and provided assistance to everyone in town. They will be missed.

Nos despedimos de los Cades que dirigían la escuela bíblica y brindaban asistencia a todos en la ciudad. Los extrañaremos.



Senior Club - Club de Mayores

Rise and Shine Senior Club Celebrated the Winter Holidays at Town Hall.

Rise and Shine Senior Club celebró las vacaciones de invierno en la alcaldía.



Movie Night/Noche de Pelicula

The recreation committee hosted a movie night and we watched the Grinch That Stole Christmas and also did arts and crafts - holiday tags for our gifts.

El comité de recreación organizó una noche de cine y vimos el Grinch que robó la Navidad y también hicimos algunas manualidades: etiquetas navideñas para nuestros regalos.

Mayor and Council Update/ Actualización de la alcaldesa y el consejo

Town Work Session – December 5, 2023

- Renewed the Schindler Elevator Service contract for five years at \$2,280 a year.
- The Council discussed the vacant property ordinance asked for a new ordinance to increase the registration fee and to create a new section of the town code to address habitually vacant properties.
- Review of the Lariscy Park Conceptual Design Plan.
- The Council reviewed and chose sections in the second half of the town charter for the Charter Review Committee to review.

Town Council Meeting – December 12, 2023

- Update given regarding the Obvio stop sign monitoring pilot program.
- FY 2023 Audit presented.
- Council requested the Town Administrator enter into a contract with Thomas Michael LLC as the town's ARPA consultant on an as needed basis.
- The Council approved the Lariscy Park Conceptual Design.
- Provided the strategic plan for residents to further review.

Sesión de trabajo municipal – 5 de diciembre de 2023

- Renovó el contrato de Schindler Elevator Service por cinco años a \$2,280 al año.
- El Consejo aprobó el Diseño Conceptual del Parque Larsicy
- El Consejo discutió la ordenanza sobre propiedades desocupadas y pidió una nueva ordenanza para aumentar la tarifa de registro y crear una nueva sección del código de la ciudad para abordar las propiedades habitualmente desocupadas.
- El Consejo revisó y eligió secciones de la segunda mitad de los estatutos de la ciudad para que las revise el Comité de Revisión de los Estatutos.

Reunión del Ayuntamiento – 12 de diciembre de 2023

- Actualización dada sobre el programa piloto de monitoreo de señales de alto de Obvio.
- Presentación de la auditoría del año fiscal 2023.
- El Ayuntamiento solicitó al administrador de la ciudad celebrar un contrato con Thomas Michael LLC como consultor ARPA de la ciudad según sea necesario.
- El Consejo aprobó el Diseño Conceptual del Parque Larsicy.
- Proporcionó el plan estratégico para que los residentes lo revisaran más a fondo.



Keep up-to-date with events and town business. Scan the QR code to sign-up for text and email alerts. Manténgase al día con eventos y negocios de la ciudad. Escanee el código QR para registrarse para recibir alertas por mensaje de texto y correo electrónico.

Town Updates & Notices / Actualizaciones y Avisos del Pueblo

Town Sidewalk Improvement Project/Proyecto de mejora de aceras de la ciudad

The town's \$455,000 sidewalk improvement project is underway. The work crew from Choice Concrete will be working in town on "warmer" days through the winter. This project is expected to last through March.

Please help keep the crew safe by driving carefully in work zones. Also, do not move cones, touch the wet cement, disturb equipment or loiter at work sites. Your cooperation will help us complete the project on time and beautify our neighborhoods.

El proyecto de mejora de aceras de la ciudad por valor de 455.000 dólares está en marcha. El equipo de trabajo de Choice Concrete trabajará en la ciudad en los días "más cálidos" durante el invierno. Se espera que este proyecto dure hasta marzo.

Ayude a mantener segura a la tripulación conduciendo con cuidado en las zonas de trabajo. Además, no mueva los conos, toque el cemento húmedo, no altere el equipo ni merodee por los lugares de trabajo. Su cooperación nos ayudará a completar el proyecto a tiempo y embellecer nuestros vecindarios.



Port Town's Sector Plan Kickoff Meeting/ Reunión de lanzamiento del plan sectorial de Port Town

On December 6, 2023 Maryland National Capital Park and Planning held the Port Town's Sector Plan Kickoff meeting. The Sector Plan is a formal process that brings together information on transportation, land use, economics, heritage, housing, and other elements. This plan helps guide the future of our community and what is developed here. You can learn more and provide feedback by going to:

<https://www.pgplanning.org/5388/Port-Towns-Sector-Plan-and-SMA-Update>

El 6 de diciembre de 2023, el Parque y Planificación de la Capital Nacional de Maryland celebró la reunión inicial del plan sectorial de Port Town. El Plan Sectorial es un proceso formal que reúne información sobre transporte, uso de suelo, economía, patrimonio, vivienda y otros elementos. Este plan ayuda a guiar el futuro de nuestra comunidad y lo que se desarrolla aquí. Puede obtener más información y proporcionar comentarios visitando:

<https://www.pgplanning.org/5388/Port-Towns-Sector-Plan-and-SMA-Update>



Town Updates & Notices / Actualizaciones y Avisos del Pueblo

Town Awarded \$50,000 for Streetscaping / La ciudad recibió \$50,000 para paisajismo urbano

The Maryland Department of Housing and Community Development awarded the Town of Colmar Manor a \$50,000 Community Legacy Program, Neighborhood Revitalization Grant. The Community Legacy program provides local governments and community development organizations with funding for essential projects aimed at strengthening communities through activities such as business retention and attraction, encouraging homeownership and commercial revitalization.

Colmar Manor's grant will allow the town to complete engineering for the Newark Road Green Street, purchase new town entrance signs, and purchase new street name signs.

Colmar Manor was only one of two Community Legacy Grants awarded in Prince George's County, and the only municipality in the county to receive the grant.

COLMAR MANOR GREEN STREET CONCEPTUAL DESIGN PLAN



El Departamento de Vivienda y Desarrollo Comunitario de Maryland otorgó a la ciudad de Colmar Manor una subvención para la revitalización de vecindarios del Programa de Legado Comunitario de \$50,000. El programa Community Legacy proporciona a los gobiernos locales y organizaciones de desarrollo comunitario financiamiento para proyectos esenciales destinados a fortalecer las comunidades a través de actividades como la retención y atracción de negocios, el fomento de la propiedad de vivienda y la revitalización comercial.

La subvención de Colmar Manor permitirá a la ciudad completar la ingeniería de Newark Road Green Street, comprar nuevas señales de entrada a la ciudad y comprar nuevas señales con los nombres de las calles.

Colmar Manor fue sólo una de las dos subvenciones para legado comunitario otorgadas en el condado de Prince George y el único municipio del condado que recibió la subvención.

Town Updates & Notices / Actualizaciones y Avisos del Pueblo

Open Office Hours with the Mayor & Town Administrator

There's a lot going on in town and we need your feedback and input. We will host monthly office hours to hear from you and share information on the following:

- Town Elections - 101 Serving and how to run
- The town's 5 year strategic plan
- The town budget - What would you like to see more or less of?



Join us at 6:30pm on January 17th, February 21, March 13th and April 17th.
Via zoom or in person.

Horas de oficina abierta con la alcaldesa y el administrador municipal

Están sucediendo muchas cosas en la ciudad y necesitamos sus comentarios y opiniones. Vamos a organizar horas de oficina mensuales para escuchar de usted y compartir información sobre lo siguiente:

- Elecciones municipales: servicio 101 y cómo postularse
- El plan estratégico quinquenal de la ciudad
- El presupuesto municipal: ¿qué le gustaría ver más o menos?

Únase a nosotros a las 6:30pm el 17 de enero, 21 de febrero, 13 de marzo y 17 de abril.
Por zoom o en persona.

Baller Tykes Winter Session Starting/ Inicio de la sesión de invierno de Baller Tykes

Colmar Manor partnered with Coach Ahjah and Baller Tykes to offer winter basketball for youth age 2-8 years old; every Saturday starting this Saturday, January 6th - Saturday February 24th. Contact Coach Ahjah at ballertykes@gmail.com for more information.

Colmar Manor se asoció con el entrenador Ahjah y Baller Tykes para llevar el baloncesto de invierno a jóvenes de 2 a 8 años; todos los sábados a partir de este sábado 6 de enero - sábado 24 de febrero. Comuníquese el entrenador Ahjah ballertykes@gmail.com para obtener más información.



Town Clean Up

Limpieza del Pueblo

Monday/Lunes

January/Enero

15, 2024

9a -12p

Meet the green team at the town hall 3701
Lawrence St

Conozca al equipo ecológico en la
alcaldía 3701 Lawrence St

Join the green team and make Colmar Manor
beautiful!

Únete al equipo ecológico y haz que Colmar
Manor sea hermosa!



Big Brother Night & Open Gym



COLMAR MANOR
Presents



RECREATION OPEN HOUSE

Join us in a night of fun activities for the whole family!

Date: Friday, January 12,
2024

Time: 4:30pm - 7pm

Place: Town hall Gym

Join CM Police
Department and play
some basketball!

2024 Vision Board
Activity

Basketball

Moon Bounce

Video Games

Date:

Friday, January
26, 2024

Time:

6pm - 9pm

Place:

Townhall

More information call 301-277-4920

More Information call 301-277-4920

Noche de Gran Hermano & Gimnasio abierto



COLMAR MANOR Presenta CASA ABIERTA DE RECREACIÓN



¡Únase a nosotros en una noche de actividades divertidas para
toda la familia!

Fecha: Viernes 12 de Enero
de 2024

Hora: 4:30pm - 7pm

Lugar: Gimnasio del
Ayuntamiento

¡Únase al
Departamento de
Policía de CM y juegue
baloncesto!

Junta de Visión
2024
Actividad

Baloncesto

Trampolín

Juegos de video

Fecha:

Viernes, Enero
26, 2024

Tiempo:

6pm - 9pm

Lugar:

Alcaldía

Más información llamar 301-277-4920

Más información llamar 301-277-4920

January/enero

- 9 Town Council Work Session/sesión de trabajo del concejal - 7:00 PM - Town Hall/Alcaldia**
-
- 10 Charter Review Committee Meeting - 6:00 PM - 7:00 PM - Town Hall/Alcaldia**
This meeting is a public meeting for the committee to discuss potential changes to the Town Charter.
Reunión del Comité de Revisión de Estatutos - Esta reunión es una reunión pública para que el comité discuta posibles cambios a los estatutos de la ciudad.
- 12 Big Brother Night / Open Gym - 6:00 PM - 8:00 PM - Town Hall/Alcaldia**
Gimnasio abierto/conocer a la policia
- 15 MLK Day of Service/ Town Clean-Up - 10:00 AM - Town Hall/Alcaldia**
Join the Colmar Manor Green Team in their MLK day of service town clean-up event. Service hours available for PGPCS students.
Día de servicio de MLK/limpieza de la ciudad - Únase al equipo verde de Colmar Manor para la limpieza de la ciudad para el día de servicio de MLK. Horarios de servicio disponibles para estudiantes de PGPCS.
- 16 Town Council Meeting/Reunion del pueblo - 7:00 PM - 9:00 PM - Town Hall/Alcaldia**
- 17 Mayor and Town Administrator Office Hours - 6:30 PM - 7:30 PM - Town Hall/Alcaldia |**
Horas abiertas de la alcaldesa y del administrador municipal
- 26 Recreation Open House - 4:00 PM - 9:00 PM - Town Hall/Alcaldia**
Join your neighbors for a night of open gym play, board games, movie night, and crafting.
New Year Vision Boarding - 5:00 PM - 6:00 PM - Town Hall/Alcaldia
Create your own vision board for 2024. Use images and object to visualize your goals for the new year.
Jornada de puertas abiertas de recreación - Únase a sus vecinos de Colmar Manor en una noche de juegos en el gimnasio abierto, juegos de mesa, noche de cine y manualidades.
Embarque Visión de Año Nuevo - Crea tu propio tablero de visión para 2024. Usa imágenes y objetos para visualizar tus metas para el nuevo año.

February/febrero

- 6 Town Council Work Session/sesion de trabajo del concejal - 7:00 PM - Town Hall/alcaldia**
- 9 Speed Friending/Citas rapidas para amigos - 6:00 PM - 10:00 PM - Town Hall/Alcaldia**
- 13 Town Council Meeting/Reunion del pueblo - 7:00 PM - 9:00 PM - Town Hall/Alcaldia**
- 16 Recreation Open House - 4:00 PM - 9:00 PM - Town Hall/Alcaldia**
Join your fellow Colmar Manor residents in a night of open gym play, board games, movie night, and crafting.
 - Cocoa with the PoPo
 - Financial Aid Workshop**Jornada de puertas abiertas de recreación**
Únase a sus vecinos de Colmar Manor en una noche de juegos en el gimnasio abierto, juegos de mesa, noche de cine y manualidades.
 - Chocolate Caliente con la policia
 - Taller de ayuda financiera
- 21 Mayor and Town Administrator Office Hours - 6:30 PM - 7:30 PM - Town Hall/Alcaldia |**
Horas abiertas de la alcaldesa y del administrador municipal
- 24 Black History Event/Evento de Herencia AfroAmericana - 2:00 PM - 5:00 PM - Lariscy Park 4017 Bladensburg Rd. (Town Hall if Snow/Rain)**

January/enero 15 Town Hall Closed/Oficinas Cerradas

Recurring Activities/ actividades recurrentes: Zumba - Mon/lun, Wed/jue, and Fri/vier 7:30 PM to 8:30 PM | Open Gym- Mon/lun , Wed/mier, Fri/vier 3:30pm to 6:00pm



Mayor and Council Alcaldesa y El Concejal



Mayor/Alcaldesa Monica Casañas

Elected May 2022

mcasanas@colmarmanor.org



**Council/Concejal Member
Maliek Harding**

Ward 1

MHarding@colmarmanor.org



**Council/Concejal Member
Irina Hobbs**

Ward 2

IHobbs@colmarmanor.org



**Council/Concejal Member
Keith Brooks**

Ward 3

KBrooks@colmarmanor.org



**Council/Concejal Member
Melinda Menodza**

Ward 4

MMendoza@colmarmanor.org

Town Staff/personal del pueblo

Greg Holcomb, Town Administrator- GHolcomb@colmarmanor.org

Dan Baden, Clerk-Treasurer- DBaden@colmarmanor.org

Tracy Stone, Chief of Police- TStone@colmarmanor.org

Al Niemann, Public Works Supervisor- ANiemann@colmarmanor.org

Ylynne Brown, Sr. Admin Assistant- YBrown@colmarmanor.org

Melissa Flores, Admin Assistant- MFlores@colmarmanor.org

Malik Alexander, Recreation Coordinator- MAlexander@colmarmanor.org

Service Numbers/Numeros de servicios

Town Hall 301-277-4920

Fire / Ambulance 911

PG County Police

Emergency 911

Non-Emergency 301-352-1200

Park Police 301-459-9088

Washington Gas (all calls) 703-750-1000

W.S.S.C (main breaks, etc.) 301-206-4002

Comcast (Cable TV) 301-731-4260

PEPCO (lines down, etc.) 202-872-3432

Verizon Telephone (repair) 800-275-2355

Bates/Bulk Trash 301-773-2069

